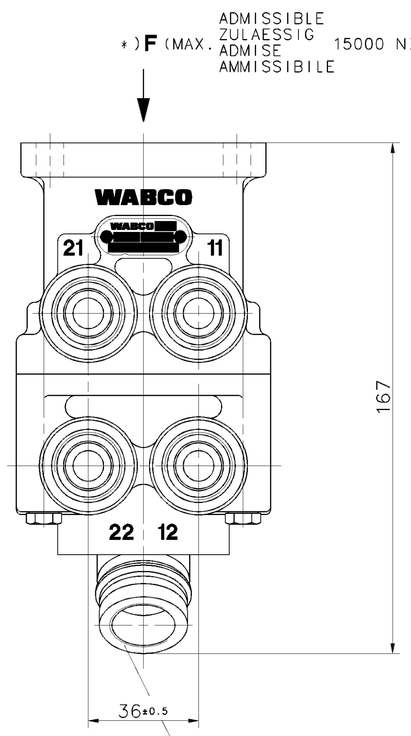
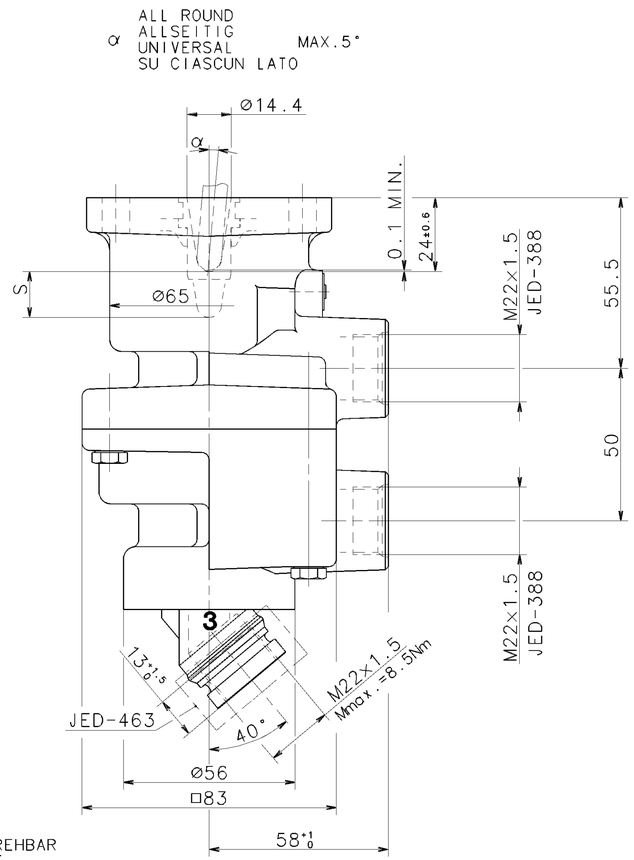
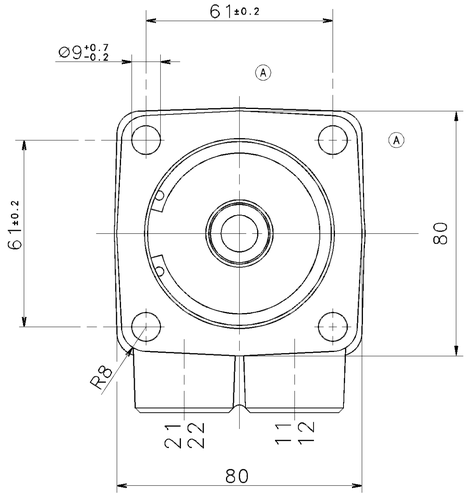
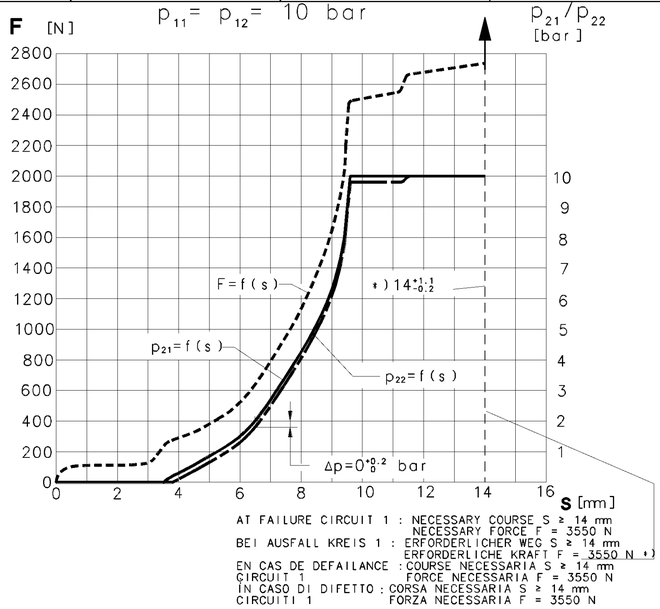








AT FAILURE CIRCUIT 1 : NECESSARY COURSE S ≥ 14 mm
NECESSARY FORCE F = 3550 N
BEI AUSFALL KREIS 1 : ERFORDERLICHER WEG S ≥ 14 mm
ERFORDERLICHE KRAFT F = 3550 N
EN CAS DE DEFAILANCE : COURSE NECESSARIA S ≥ 14 mm
CIRCUIT 1 FORCE NECESSARIA F = 3550 N
IN CASO DI DIFETTO : CORSA NECESSARIA S ≥ 14 mm
CIRCUITI 1 FORZA NECESSARIA F = 3550 N

*)STOP WITHIN THE DEVICE ADMISSIBLE
ANSCHLAG IM GERAET ZULAESSIG
BUTEE DANS L APPARAIL ADMISE
ARRESTO NEL APPARATO AMMISSIBILE

11 / 12 SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

21 / 22 OUTLET
AUSGANG
SORTIE
USCITA

3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
GAMME D' APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE: -40°C...+80°C

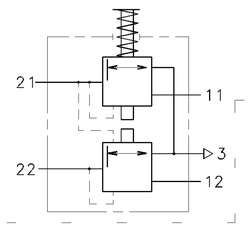
MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK: p_e =MAX. 10 bar (TEMPORARILY: (KURZZEITIG: p_e =MAX. 11 bar)
PRESSION D UTILISATION: (DE COURTE DUREE:
PRESSIONE DI ESERCIZIO: (BREVE TEMPO SOLO:

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN: M22×1.5: M=MAX. 53 Nm
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

INSTALLATION POSITION: EXHAUST SHOWN AT BASE (AXIS CENTRE OF THE DEVICE DEVIATES MAX. 45° FROM VERTICAL)
EINBAULAGE: ENTLUEFTUNG NACH UNTEN (MITTELACHSE DES GERAETES MAX. 45° VON DER SENKRECHTEN ABWEICHEND)
POSITION D' INSTALLATION: ECHAPPEMENT VERS LE BAS (ECART DE L' AXE MEDIAN DE L' APPAREIL PAR RAPPORT A LA VERTICALE: 45° MAX.)
POSIZIONE DI MONTAGGIO: SCARICO VERSO IL BASSO (DEVIAZIONE ASSE APPARECCHIO RISPETTO ALLA VERTICALE: MAX. 45°)

NOMINAL DIAMETER:
NENNWEITE:
DIAMETRE NOMINAL:
DIAMETRO NOMINALE: 78.5 mm² ≙ ø10



GENERAL SPECIFICATION:		JED-334				
FURTHER TECHNICAL DATA:						
DOC. CODE:		SHEET: 10				
GENERAL TOLERANCES						
CLASS 1)		RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	> 50 ≤180	>180 ≤400	>400	
FINE		0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM	X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE		2,0	3,5	5,0	6,5	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152						
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED						

078700	2xA	02-11-19
DCN-NO.	REV.	DATE

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 96-07-31 KULERSKY
CHECKED: 96-07-31 MARTINI
STANDARDIZATION:

WABCO

BRAKE VALVE
MOTORWAGEN-BREMSVENTIL
ROBINET DE FREINAGE
DISTRIBUTORE DI COMANDO

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
1.2 kg	1:1	461 315 240 0	605	1/1
SIZE	I.R.I.			
A 1	140		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

100mm

EXPERT CODE 736

PRODUCT TYPE 000

1009.016/3.04.93

605/853

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU, NON EXPRESSEMENT AUTORISEES PAR WABCO, SONT INTERDITES. TOUT DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE OU DE DESSIN OU DE MODELE NON EXPRESSEMENT RESERVES PAR WABCO SONT EGALEMENT INTERDITS. TOUT CONTREVENANT S'EXPOSE A DES POURSUITES JUDICIAIRES ET A DES DOMMAGES ET INTERETS.
WEITERGABE SOWIE VERVIELFAELTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT AUSDRUECKLICH VON WABCO GESTATTET, ZUWIDERHANDLUNG VERPFLICHTET ZU SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERNE NOTE LE INFORMAZIONI SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DA PARTE DELLA WABCO. I TRASGRESSORI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DEI DANNI. TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTO O DA MODELLO REGISTRATO SONO RISERVATI ALLA WABCO.
COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT